



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.co.uk



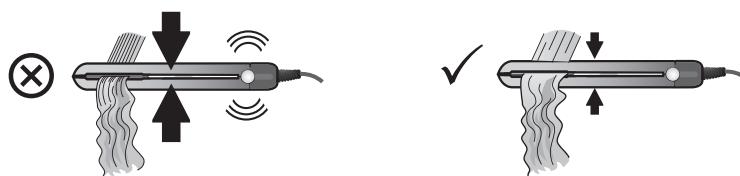
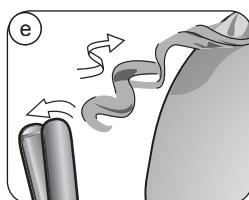
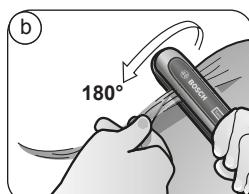
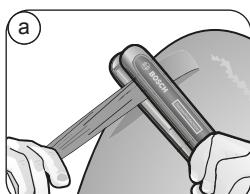
PHS 8667GB

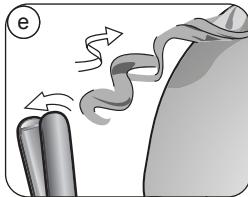
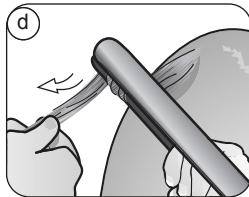
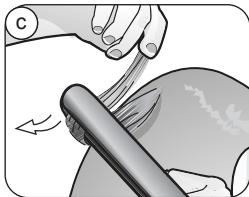
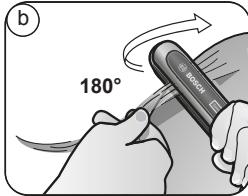
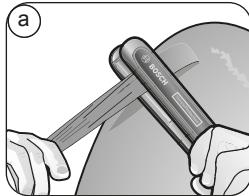
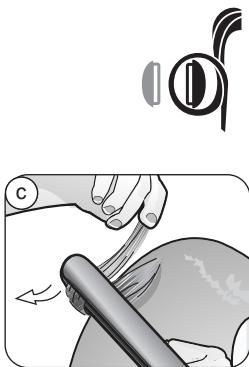
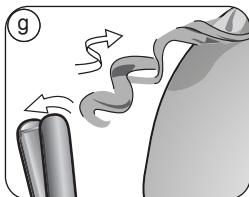
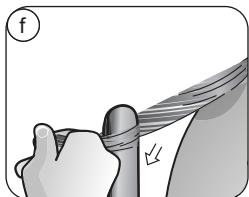
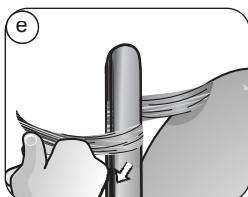
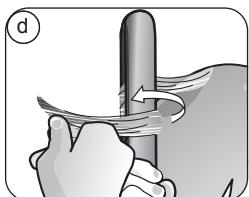
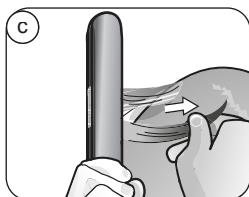
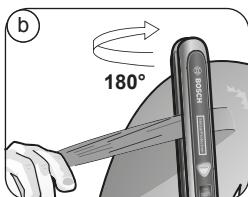
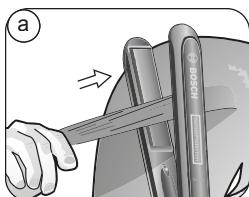


BOSCH

en Instruction manual
ar إرشادات الاستخدام



A**B**

C**D**

Safety instructions

Please read and follow the operating instructions carefully and keep them for later reference. Enclose these instructions when you give this appliance to someone else.

This appliance is designed for domestic use or for use in household-like, non-commercial environments. Household-like environments include staff areas in shops, offices, agricultural and other small businesses or for use by guests at bed-and-breakfast establishments, small hotels and similar residential facilities.

⚠ Danger of electric shock and fire!

Only use the appliance indoors at room temperature and up to 2000 m above sea level. Connect and operate the appliance only according to the type plate specifications.

Children younger than 8 years may not operate the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.

Use only if power cord and appliance show no signs of damage.

Unplug after every use or if defective.

To avoid potential hazards, repairs such as replacing a damaged cable must only be carried out by our customer service personnel.

The power cord must not

- touch hot parts;
- be pulled over sharp edges;
- be used as a carrying handle;
- be rolled up tightly.

Unplug the appliance before cleaning it.

Do not disconnect the power supply by pulling the cord.

Never immerse the appliance in water.

Do not use a steam cleaner.

The heating plates will become hot. Hold the appliance only by its handle.

Only use on dry hair; under no circumstances use the appliance on artificial hair.

Place the appliance on heat-resistant surfaces only.



Do not use this appliance near bathtubs, basins or other vessels containing water.

⚠ Risk of fatal injury!

Never allow the appliance to come into contact with water.

Even an appliance that has been switched off poses a danger; therefore unplug the appliance after every use or when interrupted in its use.

Installing a ground fault circuit interrupter up to 30 mA in the house offers additional protection. Please consult an electrician.

⚠ Risk of suffocation!

Do not allow children to play with packaging material.

⚠ Risk of burns!

Avoid any skin contact.

Congratulations on purchasing this Bosch appliance. You have acquired a high-quality product that will bring you a lot of enjoyment.

These operating instructions describe a hair straightener.

Parts and operating controls

- 1 Locking device  / 
- 2 **on/off** switch
- 3 Temperature selector +/- (min 100°C – max 200°C)
- 4 Display, illuminated
- 5 LED display for permanent ionisation
- 6 **Sensor** button, illuminated
- 7 Heating plates, flexibly mounted, with sensor
- 8 Cord clip
- 9 Ionic nozzle

Operation

- Plug in the appliance and place on the heat-resistant storage bag.
- Turn on with switch 2. The preset temperature lights up on the display 4.
- The desired temperature can now be set using the temperature selector 3 at intervals of 10 between 100°C and 200°C.
- The appliance heats up, the preset temperature flashes in the display. The appliance is ready for use when the preset temperature is illuminated and no longer flashing.

Info: The appliance has a memory function. If the hair straightener is plugged out and then plugged in again, it automatically activates the last temperature set. The hair can be straightened again using the selected temperature.

Recommended temperatures for especially gentle straightening and shine:

Hair type	Structure	Recommended temperature
wavy	healthy	160°C
wavy	damaged	150°C
wavy	unhealthy	140°C
curly	healthy	180°C
curly	damaged	160°C
curly	unhealthy	140°C
very curly	healthy	180°C
very curly	damaged	160°C
very curly	unhealthy	140°C

This information was calculated under laboratory conditions: settings for your own hair may vary.

Colour saving: Colour protection and longer-lasting colour only at temperatures < 180°C and at the recommended temperatures stated above.

Button lock

To make handling the appliance easier, you can lock the buttons “+”, “-” and **Sensor**. If the button lock has been activated, the set temperature cannot be changed by accidentally pressing the buttons.

- Set the desired temperature.
- Press and hold the “-” button for three seconds.
- The button lock is activated, and the display shows the  symbol.
- To deactivate the button lock, press and hold the “-” button again for three seconds; the button lock symbol  disappears.

Note: The **on/off** switch 2 can not be locked.

Use

⚠ Risk of burns!

Never allow appliance to come into contact with skin (scalp or ears).

You can use the hair straightener to straighten or curl your hair.

- Only use the appliance on dry hair.

Note: Fine hair responds particularly quickly to the treatment with the heating plates. Please take note of the temperature recommended for your own hair type under "Operation".

The even heat emission of the heating plates is especially gentle on the hair. The result is smooth hair with an intensive, silky shine.

Important: Never apply in one place for longer than 2 seconds.

Sensor function

In order to protect the hair against damage when straightening, the pressure applied to the hair must not be too strong. This is why the hair straightener has been fitted with a sensor function. The pressure on the hair strands is monitored by means of the flexibly mounted heating plates. To activate the sensor function press the **Sensor** button. If the pressure applied to the hair is in the normal, non-critical range, the **Sensor** button will light up green. If the pressure is too great, the grip of the hair straightener will start to vibrate and the **Sensor** button will light up red. Press the heating plates together with less force. When switched off, the **Sensor** button will not light up.

Info: Only switch on the sensor function for "straightening" hair. Switch off the sensor function when "curling" hair.

Straightening your hair

(Image sequence A)

The appliance is suitable for both long and short hair.

- Comb the hair and section it into even strands (approx. 5 cm wide).
- Switch on the **Sensor** button; the button lights up green.
- Set the locking device to .
- Starting from the roots, place a strand of hair between the plates (Figure a).
- Press the plates together and pull down gently and evenly toward the ends of the hair (Figure b).
- Treat all strands in the same manner. Allow hair to cool completely before styling.

Tip: For shoulder-length hair, each strand should take about 10 seconds.

Curling your hair

There are three methods for curling hair. For each method, separate dry hair into even sections, roughly 2 cm wide. The finer the strand, the tighter the curl.

Curling with volume in the entire hair

(Image sequence B)

- Hold the hair straightener level, place the strand of hair between the heating plates and close them.
- Turn the straightener 180° and wrap the strand once around the upper heating plate.
- Press the plates firmly together and pull the straightener down to the ends of the hair at a steady pace. Hold down the section of hair to be straightened using your free hand.
- Now open the plates.

Curling with volume in the length

(Image sequence C)

- Hold the hair straightener level, place the strand of hair between the heating plates and close them.
- Turn the straightener 180° and wrap the strand once around the lower heating plate.
- Press the plates firmly together and pull the straightener down to the ends of the hair at a steady pace. Hold down the section of hair to be straightened using your free hand.
- Now open the plates.

Spiral curls (Image sequence D)

- Hold the hair straightener vertically, place the strand of hair between lower half of the heating plates and close them.
- Turn the straightener 180° and wrap the strand once around the free heating plate.
- Press the plates firmly together and pull the straightener down tilted to the ends of the hair at a steady pace. Hold down the section of hair to be straightened using your free hand.
- Now open the plates.

N.B.: Make sure that the curl is not pulled straight when removing the straightener.

Tip for a longer lasting hair style: Roll up the curl when it's still hot and fix with a hair clip until cool.

Warning: The best and most gentle temperature setting depends primarily on the speed at which the appliance is pulled down the hair (the specified values refer to approx. 2 cm/sec.):

- For short hair (approx. 10 cm in length), the appliance should be pulled evenly down the strand in approximately 5 seconds.
- For shoulder-length hair (approx. 20 cm in length), the appliance should be pulled evenly down the strand in approximately 10 seconds.

- For long hair (40 cm in length), the appliance should be pulled evenly down the strand in approximately 20 seconds.
- If the appliance is pulled down the hair faster, a higher temperature is necessary (the same result is achieved, but it is more damaging to the hair).

For more information on Bosch styling, visit
www.bosch-home.co.uk/haircare

Permanent ionisation

This hair straightener has an ionic generator that is always active. This is shown by the word **ion** in the display. The LED display is also permanently illuminated in red. The hair can become electrostatically charged from combing, the use of hair care products or friction caused by the heating plates. The ions generated (natural electrically loaded particles) reduce this charging and make the hair easier to manage. Your hair is smoother and more glossy, the colour more vibrant.

Automatic shut-off

For safety reasons this appliance is equipped with an automatic shut-off function.

- The appliance switches off automatically approx. 70 minutes after it was switched on or after the temperature selector 3 was adjusted for the last time. The display will go dark.

Note: Use the **on/off** switch 2 to switch the appliance back on.

Cleaning and maintenance

⚠ Danger of electric shock!

Allow the appliance to cool and unplug it before cleaning.

Never submerge the appliance in water.
Do not use a steam cleaner.

Wipe off the appliance with a damp cloth and dry off with a clean, dry cloth. Do not use strong or abrasive cleansers.

Storage

Allow the appliance to cool and unplug it before storage. Secure the power cord with the cord clip **8**.

Technical data

Power connection (voltage – frequency)	220-240 V ~ 50 Hz
Heater wattage	37 W

Disposal

-  Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment – WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU. Please ask your specialist retailer about current disposal facilities.

Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Changes reserved.

الحفظ على الجهاز

يرجى ترك الجهاز ليبرد قبل تخزينه وفصله عن التغذية الكهربائية.
أحکم توصيل سلك التيار الكهربائي باستخدام مشبك السلك **8**.

بيانات تقنية

220-240 فولت ~	التوصيل بالكهرباء
50 هرتز	(الجهد – التردد)
37 وات	القدرة

التخلص من الجهاز

تخلص من عبوة الجهاز بأسلوب يدعم الحفاظ على البيئة. هذا الجهاز مطابق للمواصفة الأوروبية 2012/19/UE المجموعة الاقتصادية الأوروبية الخاصة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

وهذه المواصفة تحدد الإطار العام لقواعد تسري في جميع دول الاتحاد الأوروبي بخصوص استعادة الأجهزة القديمة وإعادة استغلالها. قومي باستشارة موز عكم المحلي لمعرفة أحدث الأنظمة المتتبعة حالياً للتخلص من الأجهزة القديمة.

شروط الضمان

يتم تحديد شروط الضمان لهذا الجهاز من قبل ممثلنا في الدولة التي يتم فيها بيع الجهاز.
يمكنك الحصول على تفاصيل هذه الشروط من قبل الموزع الذي اشتريت منه الجهاز. يرجى إحضار فاتورة أو إيصال الشراء في حال أصاب جهازك أي طارئ يغطيه الضمان.

نحتفظ بحقنا في إجراء أية تعديلات.

التأمين المستمر

جهاز تسوية (فرد) الشعر هذا مزود بمولد أيونات يكون مفعلاً بصورة مستمرة. وهذا ما يتم الإعلام به من خلال إظهار بيان ion في وحدة العرض، وبصورة إضافية فإن المبين الضوئي يضيء بلون أحمر بصورة مستمرة.

من خلال التمشيط ومواد العناية بالشعر واحتكاك الشعر بلوح التسخين فإن الشعر يمكن أن يتم شحنه بكهرباء إستاتيكية. الأيونات التي يتم توليدتها (وهي جزيئات مشحونة كهربائياً موجودة في الطبيعة) تقلل من هذه الشحنة وتجعل الشعر قابلاً للتصنيف بصورة أكثر سهولة. الشعر يصبح أكثر لمعاناً وللونه، واللون يصبح أكثر برقة.

إيقاف التشغيل أوتوماتيكياً

لأسباب تتعلق بالأمن والسلامة فإن الجهاز مزود بوظيفة إيقاف التشغيل أوتوماتيكياً.

■ بعد تشغيل الجهاز أو بعد إعمال زر اختيار درجة الحرارة **3** لأخر مرة فإن الجهاز يتوقف عن التشغيل أوتوماتيكياً بالكامل بعد حوالي 70 دقيقة. وحدة العرض تكون مظلمة.

معلومات: لتشغيل الجهاز من جديد يتم ضغط مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل **on/off 2**.

التنظيف والعناية

⚠ خطر حدوث صدمة كهربائية!
قبل إجراء التنظيف يجب إخراج قابس الجهاز من مقبس التغذية بالتيار الكهربائي.
يُحظر وبصورة مطلقة غمر الجهاز في ماء.
يجب عدم استخدام أجهزة تنظيف بالبخار.

يتم تنظيف الجهاز فقط من خلال مسحه من الخارج بقطعة قماش مرطبة بماء، ثم يتم تجفيفه جيداً. يجب عدم استخدام أية مواد حادة أو خاسدة أو كاشطة.

التخشين السفلي الذي ما زال حرا ولا يوجد شعر ملفوظ عليه.

- يتم ضغط اللوحين على بعضهما بقوة ويتم سحبهما بسرعة منتظمة حتى أطراف الشعر. عند القيام بذلك يتم الإمساك بالطرف السفلي لخصلة الشعر باستخدام اليد الحرة.
- الآن يتم فتح اللوحين.

تبيبة: عند يجب مراعاة عدم سحب الخصلة المجدهة بحيث يتم تسويتها (فردها) مرة أخرى.

تمكين مفيد للتوصيل إلى بقاء أطول لتسريحة الشعر:
خصلة الشعر المجدهة التي ما زالت ساخنة يتم لفها مرة أخرى ويتم تتبيبتها بشبك شعر حتى تبرد.

احترس: ضبط درجة الحرارة الأفضل والأكثر رفقاً بالشعر يكون متوقفاً في المقام الأول سرعة السحب على الشعر (القيمة المنصوص عليها تعود إلى سرعة تساوي 2 سنتيمتر/ثانية):

- عند تعلق الأمر ب الشعر قصير (بطول حوالي 10 سنتيمتر) فإن الخصلة يجب أن يتم سحب لوحى التخشين عليها بالكامل بسرعة منتظمة في خلال مدة قدرها حوالي 5 ثوانٍ.

■ عند تعلق الأمر ب الشعر يصل طوله حتى الكتف (بطول حوالي 20 سنتيمتر) فإن الخصلة يجب أن يتم سحب لوحى التخشين عليها بالكامل بسرعة منتظمة في خلال مدة قدرها حوالي 10 ثوانٍ.

- عند تعلق الأمر ب الشعر طويل (بطول حوالي 40 سنتيمتر) فإن الخصلة يجب أن يتم سحب لوحى التخشين عليها بالكامل في خلال مدة قدرها حوالي 20 ثانية.

■ عند سحب لوحى التخشين على الشعر بسرعة أعلى فإنه يكون من اللازم ضبط درجة حرارة أعلى (وهذا يعني نفس النتيجة ولكن بإضرار أكبر بالشعر).

لمزيد من المعلومات حول التصنيف باستخدام أجهزة Bosch، تفضل زيارة الموقع www.bosch-home.co.uk/haircare

تعجيد الشعر
توجد ثلاثة طرق لتشكيل الشعر على هيئة خصلات مجعدة، عند تطبيق كل من هذه الطرق يتم تقسيم الشعر الجاف إلى خصلات متساوية يبلغ عرضها حوالي 2 سنتيمتر. كلما كانت الخصلة أرفع كلما كان تعجيد الخصلة أقوى.

خصلات مجدهة مع إضفاء حجم في الشعر بأكمله
(مسلسل الأشكال **B**)

- يتم الإمساك بجهاز تسوية الشعر في وضع أفقى مستقيم، ويتم وضع خصلة الشعر بين اللوحين ثم يتم إغلاق لوحى التخشين.
- يتم إدارة جهاز تسوية الشعر بمقدار 180 درجة ويتم وضع خصلة الشعر مرة واحدة على لوح التخشين العلوي.
- يتم ضغط اللوحين على بعضهما بقوة ويتم سحبهما بسرعة منتظمة حتى أطراف الشعر. عند القيام بذلك يتم الإمساك بالطرف السفلي لخصلة الشعر باستخدام اليد الحرة.
- الآن يتم فتح اللوحين.

خصلات مجدهة مع إضفاء حجم في الأطوال
(مسلسل الأشكال **C**)

- يتم الإمساك بجهاز تسوية الشعر في وضع أفقى مستقيم، ويتم وضع خصلة الشعر بين اللوحين ثم يتم إغلاق لوحى التخشين.
- يتم إدارة جهاز تسوية الشعر بمقدار 180 درجة ويتم وضع خصلة الشعر مرة واحدة على لوح التخشين السفلي.
- يتم ضغط اللوحين على بعضهما بقوة ويتم سحبهما بسرعة منتظمة حتى أطراف الشعر. عند القيام بذلك يتم الإمساك بالطرف السفلي لخصلة الشعر باستخدام اليد الحرة.
- الآن يتم فتح اللوحين.

خصلات مجدهة لولبيا (مسلسل الأشكال **D**)

- يتم الإمساك بجهاز تسوية الشعر في وضع عمودي مستقيم، ويتم وضع خصلة الشعر بين الجزيئين السفليين للوحين ثم يتم إغلاق لوحى التخشين.
- يتم إدارة جهاز تسوية الشعر بمقدار 180 درجة ويتم لف خصلة الشعرمرة واحدة حول لوح

وظيفة الحساس

المعالجة الشعر بصورة رقيقة أثناء عملية التسوية (فرد) للتقليل مما قد يلحق بالشعر من أضرار ، فإنه يكون من الهام ألا يتم ممارسة ضغط أقوى مما ينبغي على الشعر أثناء معالجته. لهذا السبب فإن جهاز تسوية الشعر مجهز بوظيفة حساس. بواسطة لوحي التسخين ذوي التثبيت المرن يتم مراقبة الضغط على خصلة الشعر. لتفعيل وظيفة الحساس يتم الضغط على زر **Sensor**. عندما يكون الضغط أثناء المعالجة في النطاق العادي غير الحرج، فإن زر **Sensor** يضيء بلون أخضر. عندما يكون الضغط أعلى مما ينبغي فإن مقبض جهاز تسوية الشعر يبدأ في الاهتزاز بسرعة، زر **Sensor** يضيء بلون أحمر. عندئذ يجب ضغط لوحي التسخين على بعضهما بقوة أقل. في وضع التوقف عن التشغيل فإن زر **Sensor** لا يضيء.

معلومة: يجب عدم تشغيل وظيفة الحساس إلا عند الاستخدام لغرض «تسوية (فرد) الشعر» فقط. عند الاستخدام لغرض «تعجيد الشعر» يجب إيقاف تشغيل وظيفة الحساس.

- **تسوية (فرد) الشعر (مسلسل الأشكال A)** الجهاز مناسب للشعر الطويل وللشعر القصير.
- بعد تمشيط الشعر حتى يصبح مفرودا يتم تقسيم الشعر إلى خصلات متساوية العرض (عرض 5 سنتيمتر تقريبا).
- يتم الضغط على زر زر **Sensor**، الزر يضيء بلون أخضر.
- يتم ضبط تجهيزه تأمين الإغلاق على وضع **ف**.
- يتم أخذ خصلة شعر مهيئة للمعالجة ووضعها من عند الجذور بين اللوحين (الشكل a).
- يتم ضغط اللوحين على بعضهما ويتم سحبهما برفق وبصورة منتظمة حتى أطراف الشعر (الشكل b).
- يتم معالجة كافة الخصلات بنفس هذه الطريقة. قبل تصفييف الشعر للتسريحة المطلوبة يجب تركه حتى يكون قد برد جيدا.

تلخيص مفيد: عند تعلق الأمر ب الشعر يصل طوله حتى الكتف فإن مدة المعالجة الإجمالية لكل خصلة واحدة يجب أن يبلغ قدرها حوالي 10 ثواني.

- يتم ضغط الزر «–» والإبقاء عليه مضغوطا لمدة 3 ثواني.
- وظيفة إبطال تفعيل الأزرار تكون قد أصبحت الآن مفعلة، في حالة العرض يصيء الرمز **5**.
- لإيقاف تفعيل وظيفة إبطال تفعيل الأزرار يتم مرة أخرى ضغط الزر «–» والإبقاء عليه مضغوطاً لمدة 3 ثواني، الرمز **5** ينطفئ.

تنبيه: مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل **on/off** لا يمكن إبطال تفعيله.

الاستخدام

⚠ خطر حدوث حرائق! يجب الحرص على عدم حدوث أي تلامس بين الجهاز وبين مواضع جلد (فروة الرأس أو الأذنين).

باستخدام جهاز تسوية (فرد) الشعر فإن الشعر يمكن فرده كما يمكن أيضا تشكيله على هيئة خصلات مجعدة.

- يجب عدم استخدام الجهاز إلا عندما يكون الشعر جافا.

معلومة: الشعر الناعم يستجيب بسرعة كبيرة للمعالجة من خلال لوحي التسخين. يرجى منكم مراعاة درجة الحرارة المنصوح بها لنمط شعركم، أنظر «البدء في التشغيل». توزيع حرارة لوحي التسخين بصورة منتظمة ومتساوية يكون ذو أهمية كبيرة لمعالجة الشعر بصورة رقيقة وغير مجده. النتيجة المنشودة تتمثل في شعر مسوى (مفرود) مع معان حريري مكثف.

تنبيه هام: يجب وبصورة مطلقة عدم ترك لوحي التسخين مستقرين على موضع واحد لمرة تزيد عن ثانيةتين.

معلومة: الجهاز مزود بوظيفة ذاكرة، عندما يتم فصل جهاز تسوية (فرد) الشعر عن الكهرباء ثم يتم إعادة توصيله بالكهرباء مرة أخرى، عندئذ فان درجة الحرارة التي كان قد تم الضبط عليها مؤخراً تبقى مفعلاً كما كان عليه الحال قبل ذلك.
يمكن الآن أن يتم مرة أخرى تسوية (فرد) الشعر بدرجة الحرارة التي تم اختيارها.

درجة الحرارة المنصوح بها لتسوية شعر رفique
بصورة خاصة ولتحقيق لمعان:

نط الشع	بنية الشع	درجة الحرارة المنصوح بها
متوجه	سليم	160 درجة مئوية
متوجه	مجهد	150 درجة مئوية
متوجه	به ضرر	140 درجة مئوية
متعدد	سليم	180 درجة مئوية
متعدد	مجهد	160 درجة مئوية
متعدد	به ضرر	140 درجة مئوية
متعدد جدا	سليم	180 درجة مئوية
متعدد جدا	مجهد	160 درجة مئوية
متعدد جدا	به ثلف	140 درجة مئوية

المعلومات تم الكشف عنها تحت ظروف مختبرية،
أوضاع الضبط للشعر في كل حالة فردية يمكن أن يختلف.

الحافظ على اللون: حماية اللون والإبقاء على اللون لوقت أطول يمكننا ممكين فقط عن درجات حرارة أقل من 180 درجة مئوية ودرجات الحرارة المنصوح بها المذكورة أعلاه.

وظيفة إبطال تفعيل الأزرار

لتسهيل التعامل مع واستخدام الجهاز فإن الأزرار «+» و «-» و **Sensor** يمكن إبطال تفعيلها. عندما تكون وظيفة إبطال تفعيل الأزرار مفعلاً فإن درجة الحرارة التي تم الضبط عليها يصبح من غير الممكن تغييرها من خلال لمس الأزرار غير المقصد.

■ يتم ضبط درجة الحرارة المرغوب فيها.

نتقدم لكم بأصدق التهاني على شرائكم هذا الجهاز المنتج المصنوع من شركة بوش. بشرائكم لهذا الجهاز يتتوفر لكم جهاز على مستوى عالي من الجودة مما سيعطي السرور في أنفسكم عند استعماله في كل مرة.

تعليمات الاستعمال هذه تشرح طريقة استخدام جهاز تلميس الشعر.

أجزاء وعناصر تشغيل الجهاز

- 1 تجيزة تأمين الإغلاق 
- 2 مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل 
- 3 زر اختيار درجة الحرارة + / - (حد أدنى 100 درجة مئوية - حد أقصى 200 درجة مئوية)
- 4 وحدة عرض، بإضاءة مбин ضوئي للتأيin المستمر
- 5 زر **Sensor** (حساس)، بإضاءة لoha تسخين، ذوي تثبيت مرن، بوحدة حساس
- 6 مشبك كبل
- 7 فوهة تأيin

البدء في التشغيل

- يتم توصيل الجهاز بالكهرباء ويتم وضعه على سطح مستوي غير حساس للحرارة.
- يتم تشغيل الجهاز باستخدام الزر **2**، في وحدة العرض **4** يومض بيان درجة الحرارة المضبوطة مسبقاً.
- الآن يمكن ضبط درجة الحرارة المرغوب فيها باستخدام زر اختيار درجة الحرارة بخطوات **3** تدرج قدرها 10 درجات من 100 درجة مئوية حتى 200 درجة مئوية.
- الجهاز يقوم بالتسخين، بيان درجة الحرارة التي تم الضبط عليها يومض في وحدة العرض. عندما يكون بيان درجة الحرارة التي تم الضبط عليها قد أصبح مضينا بصورة مستمرة، فإن الجهاز يكون قد أصبح مستعداً للتشغيل.

- كل الإمداد بالكهرباء يجب عدم تعریضه
- للتلامس مع أجزاء ساخنة؛
 - للسحب فوق حواف حادة؛
 - للاستخدام كمقبض لحمل الجهاز؛
 - قومي بلف الشعر بطريقة متغيرة.

يجب إخراج قابس الجهاز من مقبس التغذية بالتيار الكهربائي قبل التنظيف.

لا تسحب قابس الكهرباء بمسكه من الكبل.

يحظر وبصورة مطلقة غمر في الماء.

يجب عدم استخدام أجهزة تنظيف بالبخار.

الفرشاة ستصبح ساخنة. يجب عدم اللمس، يجب أولاً تركه حتى يكون قد برد.

يجب عدم استخدام الجهاز إلا مع شعر جاف، كما يجب عدم استخدام الجهاز مع شعر مصنوع من لائن اصطناعية.

 يجب عدم استخدام الجهاز بالقرب من ماء موجود في أحواض استحمام (بانيو) أو أحواض غسل أو أوعية أو حاويات أخرى.

⚠ خطر على الحياة!

يجب تجنب حدوث أي تلامس للجهاز مع ماء.

الخطر يكون قائماً أيضاً حتى ولو كان الجهاز في وضع إيقاف التشغيل، لهذا السبب يجب إخراج قابس الجهاز من مقبس التغذية بالتيار الكهربائي بعد الانتهاء من الاستخدام وعند التوقف عن التشغيل بصورة مؤقتة أثناء الاستخدام.

ويمكن تحقيق حماية إضافية من خلال تركيب قاطع دائرة واقي من تيار العطل بقدرة تصل حتى 30 ملي أمبير في نطاق التركيبات الكهربائية المنزلية. فيما يتعلق بذلك يرجى منكم استشارة تقني تركيبات كهربائية.

⚠ خطر الاختناق!

يجب عدم السماح للأطفال باللعب بمواد التغليف.

تعليمات الأمان

برجاء قراءة إرشادات الاستخدام بأكملها بعناية والتعامل مع الجهاز بالأسلوب الموضح فيها، والحفظ عليها للرجوع إليها عند الحاجة! في حالة قيامكم بإعطاء الجهاز لشخص آخر يرجى منكم تسليمه إرشادات الاستخدام هذه سويا مع الجهاز. هذا الجهاز معد ومخصص للاستخدام المنزلي أو للاستخدام في التطبيقات غير التجارية أو الاحترافية المشابهة للتطبيقات المنزلية. الاستخدام في التطبيقات المشابهة للتطبيقات المنزلية يشمل على سبيل المثال استخدام في الغرف المخصصة للعاملين في المتاجر أو المكاتب أو المؤسسات الزراعية وغيرها من المؤسسات المهنية، وكذلك الاستخدام من قبل نزلاء البنسيونات والفنادق الصغيرة ومنشآت السكنى المشابهة.

⚠ خطر حدوث صدمة كهربائية وخطر حدوث حريق!

لا تستخدم الجهاز سوى في الأماكن الداخلية وفي درجة حرارة الغرفة، وعلى ارتفاع أقل من 2000 متر فوق مستوى سطح البحر. يجب عدم توصيل وتشغيل الجهاز إلا وفقاً للبيانات المنصوص عليها في لوحة بيانات الطراز.

يُحظر تشغيل الجهاز من قبل أطفال يقل عمرهم عن 8 سنوات.

هذا الجهاز يمكن أن يتم استخدامه من قبل أطفال يبلغ عمرهم 8 سنوات أو ما يزيد عن ذلك ومن قبل أشخاص ذوي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية محدودة أو نقص في الخبرة وأو نقص في المعرفة والمعلومات، وذلك عندما يكون جاري الإشراف عليهم أو بعد أن يكون قد تم إعطائهم إرشادات تفصيلية بشأن كيفية الاستخدام الآمن للجهاز وبعد أن يكونوا قد فهموا جيداً الأخطار المرتبطة على استخدام الجهاز. يجب عدم السماح للأطفال بأن يقوموا باللعب بالجهاز. لا يسمح بإجراء أعمال تنظيف وصيانة الجهاز من قبل المستخدم من قبل أطفال بدون أن يكون جاري الإشراف عليهم عند فiamهم بذلك.

لا يستخدم إلا إذا لم يكن في التوصيات أو الجهاز أي أضرار.

يجب إخراج قابس الجهاز من مقبس التغذية بالتيار الكهربائي بعد الانتهاء من الاستخدام في كل مرة أو في حالة حدوث خلل.

لا يسمح بإجراء أية أعمال إصلاح، مثل استبدال كبل إمداد بالكهرباء تالف، إلا من قبل خدمة العملاء التابعة لشركتنا، وذلك لتجنب تعريض أشخاص أو أشياء للخطر.

Kundendienst – Customer Service

DE Deutschland, Germany
BSH Hausgeräte Service GmbH
Zentralwerkstatt für kleine
Hausgeräte
Trautskirchener Strasse 6-8
90431 Nürnberg
Online Auftragsstatus, Filterbeutel-
Konfigurator und viele weitere
Infos unter:
www.bosch-home.com
Reparaturservice, Ersatzteile &
Zubehör, Produkt-Informationen:
Tel.: 0911 70 440 040
mailto:cp-servicecenter@
bshg.com
Wir sind an 365 Tagen rund um die Uhr
erreichbar.

AE United Arab Emirates,
الإمارات العربية المتحدة
BSH Home Appliances FZE
Round About 13,
Plot Nr MO-0532A
Jebel Ali Free Zone – Dubai
Tel.: 04 881 4401
mailto:service.uae@bshg.com
www.bosch-home.com/ae

AL Republika e Shqiperise, Albania
AERTECH SH.P.K.
Rruja Qemal Stafa
Pallati i ri perball Prokuroris se
Pergjithshme
Hyrrja C Kati 10
Tirana
Tel.: 066 206 47 94
mailto:g.volina@aertech.al

AT Österreich, Austria
BSH Hausgeräte
Gesellschaft mbH
Werkskundendienst
für Hausgeräte
Quellenstrasse 2
1100 Wien
Tel.: 0810 550 511*
Fax: 01 605 75 51 212
mailto:vie-stoerungsannahme@
bshg.com
Hotline für Espresso-Geräte:
Tel.: 0810 700 400*
www.bosch-home.at
*innerhalb Österreichs zum Regionaltarif

AU Australia
BSH Home Appliances Pty. Ltd.
7-9 Arco Lane
HEATHERTON, Victoria 3202
Tel.: 1300 368 339
mailto:bshau-as@bshg.com
www.bosch-home.com.au

BA Bosna i Hercegovina, Bosnia-Herzegovina
"HIGH" d.o.o.
Gradačačka 29b
71000 Sarajevo
Info-Line: 061 100 905
Fax: 033 213 513
mailto:delicnanda@hotmail.com

BE Belgique, België, Belgium
BSH Home Appliances S.A.
Avenue du Laerbeek 74
Laarbeeklaan 74
1090 Bruxelles – Brussel
Tel.: 070 222 141
Fax: 024 757 291
mailto:bru-repairs@bshg.com
www.bosch-home.be

BG Bulgaria
BSH Domakinski Uredi
Bulgaria EOOD
115K Tsarigradsko Chausse Blvd.
European Trade Center Building,
5th floor
1784 Sofia
Tel.: 02 892 90 47
Fax: 02 878 79 72
mailto:informacia.servis-bg@
bshg.com
www.bosch.home.bg

BH Bahrain, البحرين
Khalaifat Est.
P.O. Box 5111
Manama
Tel.: 01 7400 553
mailto:service@khalaifat.com

BY Belarus, Беларусь
ООО "БСХ Бытовая техника"
теп.: 495 737 2961
mailto:mok-kdhl@bshg.com

CH Schweiz, Suisse, Svizzera, Switzerland
BSH Hausgeräte AG
Werkskundendienst für
Hausgeräte
Fahrweidstrasse 80
8954 Geroldswil
mailto:ch-info.hausgeraete@
bshg.com
Service Tel.: 0848 840 040
Service Fax: 0848 840 041
mailto:ch-reparatur@bshg.com
Ersatzteile Tel.: 0848 880 080
Ersatzteile Fax: 0848 880 081
mailto:ch-ersatzteil@bshg.com
www.bosch-home.com

CY Cyprus, Κύπρος
BSH Ikiakes Syskeves-Service
39, Arh. Makaariou III Str.
2407 Egomi/Nikosia (Lefkosia)
Tel.: 7777 8007
Fax: 022 658 128
mailto:bsh.service.cyprus@
cytanet.com.cy

CZ Česká Republika, Czech Republic
BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Firemní servis domácích
spotřebičů
Pekařská 10b
155 00 Praha 5
Tel.: 0251 095 546
Fax: 0251 095 549
www.bosch-home.com/cz

DK Danmark, Denmark
BSH Hvidevarer A/S
Telegrafvej 4
2750 Ballerup
Tel.: 44 89 89 85
Fax: 44 89 89 86
mailto:BSH-Service.dk@
BSHG.com
www.bosch-home.dk

EE Eesti, Estonia
SIMSON OÜ
Raua 55
10152 Tallinn
Tel.: 0627 8730
Fax: 0627 8733
mailto:teenindus@simson.ee

ES España, Spain
BSH Electrodomésticos
España S.A.
Servicio Oficial del Fabricante
Parque Empresarial PLAZA,
C/ Manfredonia, 6
50197 Zaragoza
Tel.: 902 245 255 o 976 305 713
Fax: 976 578 425
mailto:CAU-Bosch@bshg.com
www.bosch-home.es

FI Suomi, Finland
BSH Kodinkoneet Oy
Itälahdenkatu 18 A, PL 123
00201 Helsinki
Tel.: 0207 510 700
Fax: 0207 510 780
mailto:Bosch-Service-
FI@bshg.com
www.bosch-home.fi
Lankapuhelimesta 8,28 snt/puhelu
+ 7 snt/min (alv 24%)
Matkapuhelimesta 8,28 snt/puhelu
+ 17 snt/min (alv 24%)

FR France

BSH Electroménager S.A.S.
50 rue Ardoin – BP 47
93401 SAINT-Ouen cedex
Service interventions à domicile:
01 40 10 11 00

Service Consommateurs:
0 892 698 010 (0,34 € TTC/mn)
mailto:soa-bosch-conso@bshg.com

Service Pièces Détachées et Accessoires:
0 892 698 009 (0,34 € TTC/mn)
www.bosch-home.fr

GB Great Britain

BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton
Milton Keynes MK12 5PT
To arrange an engineer visit, to order spare parts and accessories or for product advice please visit www.bosch-home.co.uk or call Tel.: 0344 892 8979*

*Calls are charged at the basic rate, please check with your telephone service provider for exact charges

GR Greece, Ελλάς

BSH Ikiakes Siskeves A.B.E.
Central Branch Service
17 km E.O. Athinon-Lamias & Potamou 20
14564 Kifisia
Πανελλήνιο τηλέφωνο: 181 82 (Αστική χρέωση)
www.bosch-home.gr

HK Hong Kong, 香港

BSH Home Appliances Limited
Unit 1 & 2, 3rd Floor
North Block, Skyway House
3 Sham Mong Road
Tai Kok Tsui, Kowloon
Hong Kong
Tel.: 2565 6151
Fax: 2565 6681
mailto:bosch.hk.service@bshg.com
www.bosch-home.cn

HR Hrvatska, Croatia

BSH kućni uređaj d.o.o.
Kneza Branimira 22
10000 Zagreb
Tel.: 01 640 36 09
Fax: 01 640 36 03
mailto:informacije.servis-hr@bshg.com
www.bosch-home.com/hr

HU Magyarország, Hungary

BSH Háztartási Készülék
Kereskedelmi Kft.
Háztartási gépek márka szervize
Királyhágó tér 8-9
1126 Budapest
Hibabejelentés
Tel.: +361 489 5461
Fax: +361 201 8786
mailto:hibabejelentes@bsh.hu
Alkatrészrendelés
Tel.: +361 489 5463
Fax: +361 201 8786
mailto:alkatreszrendeles@bsh.hu
www.bosch-home.com/hu

IE Republic of Ireland

BSH Home Appliances Ltd.
Unit F4, Ballymount Drive
Ballymount Industrial Estate
Walkinstown
Dublin 12
Service Requests,
Spares and Accessories
Tel.: 01450 2655*
Fax: 01450 2520
www.bosch-home.co.uk
*0.03 € per minute at peak.
Off peak 0.0088 € per minute

IL Israel, יִשְׂרָאֵל

C/S/B/ Home Appliance Ltd.
1, Hamasger St.
North Industrial Park
Lod, 7129801
Tel.: 08 9777 222
Fax: 08 9777 245
mailto:csb-serv@csb-ltd.co.il
www.bosch-home.co.il

IN India, भारत

BSH Household Appliances
Mfg. Pvt. Ltd.
Arena House, 2nd Floor, Main Bldg.,
Plot No. 103, Road No. 12, MIDC,
Andheri East
Mumbai 400 093
Toll Free 1800 266 1880
www.bosch-home.com/in

IS Iceland

Smith & Norland hf.
Noatuni 4
105 Reykjavík
Tel.: 0520 3000
Fax: 0520 3011
www.smminor.is

IT Italia, Italy

BSH Elettrodomestici S.p.A.
Via. M. Nizzoli 1
20147 Milano (MI)
Numero verde 800 829 120
mailto:info@bosch-elettrodomestici.it
www.bosch-home.com/it

KZ Kazakhstan, Қазақстан

IP Turebekov Yerhan
Nurmanovich
Jangeldina str. 15
Shimkent 160018
Tel.: 0252 31 00 06
mailto:evrika_kz@mail.ru

LB Lebanon, لبنان

Teheni, Hana & Co.
Boulevard Dora 4043 Beyrouth
P.O. Box 90449
Jdeideh 1202 2040
Tel.: 01 255 211
mailto:Info@Teheni-Hana.com

LT Lietuva, Lithuania

Senuku prekybos centras UAB
Jonavos g. 62
44192 Kaunas
Tel.: 0372 12146
Fax: 0372 12165
www.senukai.lt

LU Luxembourg

BSH électroménagers S.A.
13-15 ZI Breedeweuve
1259 Senningerberg
Tel.: 26349 300
Fax: 26349 315
mailto:lux-service.electromenager@bshg.com
www.bosch-home.com/lu

LV Latvija, Latvia

General Serviss Limited
Bullu street 70c
1067 Riga
Tel.: 07 42 41 37
mailto:bt@olimpeks.lv

Elkor Serviss
Brivibas gatve 201
1039 Riga
Tel.: 067 0705 20; -36
mailto:domoservice@elkor.lv
www.servisacentrs.lv

MD Moldova

S.R.L. "Rialto-Studio"
ул. Щусева 98
2012 Кишинев
тел./факс: 022 23 81 80
mailto:bosch-md@mail.ru

ME Crna Gora, Montenegro

Elektronika komerc
Ul. Slobode 17
84000 Bijelo Polje
Tel./Fax: 050 432 575
Mobil: 069 324 812
mailto:ekobosch.servis@t-com.me

MK Macedonia, Македонија

GORENEC
Jane Sandanski 69 lok.3
1000 Skopje
Tel.: 022 454 600
Mobil: 070 697 463
mailto:gorenec@yahoo.com

MT Malta

Oxford House Ltd.
Notabile Road
Mrieħel BKR 14
Tel.: 021 442 334
Fax: 021 488 656
www.oxfordhouse.com.mt

**MV Raajjeuge Jumhooriyyaa,
Maledives**

Lintel Investments
Ma. Maadheli, Majeedhee Magu
Malé
Tel.: 0331 0742
mailto:mohamed.zuhuree@
lintel.com.mv

NL Nederland, Netherlands

BSH Huishoudapparaten B.V.
Taurusavenue 36
2132 LS Hoofddorp
Storingsmelding:
Tel.: 088 424 4010
Fax: 088 424 4845
mailto:bosch-contactcenter@
bshg.com
Onderdelenverkoop:
Tel.: 088 424 4010
Fax: 088 424 4801
mailto:bosch-onderdelen@bshg.com
www.bosch-home.nl

NO Norge, Norway

BSH Husholdningsapparater A/S
Grensesvingen 9
0661 Oslo
Tel.: 22 66 06 00
Fax: 22 66 05 50
mailto:Bosch-Service-NO@
bshg.com
www.bosch-home.no

NZ New Zealand

BSH Home Appliances Ltd.
Unit F 2, 4 Orbit Drive
Mairangi Bay
Auckland 0632
Tel.: 09 477 0492
Fax: 09 477 2647
mailto:bshnz-cs@bshg.com
www.bosch-home.co.nz

PL Polska, Poland

BSH Sprzęt Gospodarstwa
Domowego sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 183
02-222 Warszawa
Centrala Serwisu
Tel.: 801 191 534
Fax: 022 572 7709
mailto:Serwis.Fabryczny@bshg.com
www.bosch-home.pl

PT Portugal

BSHP Electrodomésticos Lda.
Rua Alto do Montijo, nº 15
2790-012 Carnaxide
Tel.: 214 250 730
Fax: 214 250 701
mailto:bosch.electrodomesticos.pt@
bshg.com
www.bosch-home.pt

RO România, Romania

BSH Electrocasnice srl.
Sos. Bucuresti-Ploiești,
nr. 19-21, sect.1
13682 București
Tel.: 021 203 9748
Fax: 021 203 9733
mailto:service.romania@bshg.com
www.bosch-home.ro

RU Russia, Россия

ООО "БСХ Бытовая техника"
Сервис от производителя
Малая Калужская 19/1
119071 Москва
тел.: 495 737 2961
mailto:mok-kdhl@bshg.com
www.bosch-home.com

SA Kingdom Saudi Arabia,

المملكة العربية السعودية
Abdul Latif Jameel Electronics
and Airconditioning Co. Ltd.
BOSCH Service centre,
Kilo 5 Old Makkah Road
(Next to Toyota), Jamiah Dist.
P.O.Box 7997
Jeddah 21472
Tel.: 800 244 0043
mailto:kunnunalsp@ajl.com
www.aljelectronics.com.sa

SE Sverige, Sweden

BSH Hushållsapparater AB
Landsvägen 32
169 29 Solna
Tel.: 0771 11 22 77 local rate
mailto:Bosch-Service-SE@
bshg.com
www.bosch-home.se

SG Singapore, 新加坡

BSH Home Appliances Pte. Ltd.
TECHPLACE I and
Mo Kio Avenue 10
Block 4012 #01-01
569628 Singapore
Tel.: 6751 5000
Fax: 6751 5005
mailto:bshsgp.service@bshg.com
www.bosch-home.com.sg

SI Slovenija, Slovenia

BSH Hišni aparati d.o.o.
Litostrojska 48
1000 Ljubljana
Tel.: 01 583 07 01
Fax: 01 583 08 89
mailto:informacije.servis@
bshg.com
www.bosch-home.com/si

SK Slovensko, Slovakia

BSH domáci spotrebiče s.r.o.
Organizačná zložka Bratislava
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava
Tel.: 02 44 45 20 41
mailto:opravy@bshg.com
www.bosch-home.com/sk

TR Türkiye, Turkey

BSH Ev Aletleri Sanayi
ve Ticaret A.S.
Fatih Sultan Mehmet Mahallesi
Balkan Caddesi No: 51
34771 Ümraniye, İstanbul
Tel.: 0 216 444 6333*
Fax: 0 216 528 9188
mailto:careline.turkey@bshg.com
www.bosch-home.com/tr
*Çağrı merkezini sabit hatlardan aramaman
bedel şehir içi ücretlidirme, Cep
telefonlarından ise kullanılan tarifeye göre
değişkenlik göstermektedir

TW Taiwan, 台湾

BSH Home Appliances Private Limited
台北市內湖區洲子街80號11樓
11F., No.80, Zhouzi St., Neihu Dist.
Taipei City 11493
Tel.: 0800 368 888
Fax: 02 2627 9788
mailto:bshtzn-service@bshg.com
我們期盼您不斷的鼓勵與指導，
任何諮詢或服務需求，
歡迎洽詢客服專線
www.bosch-home.com.tw

UA Ukraine, Україна

ТОВ "БСХ Побутова Техніка"
теп.: 044 490 2095
mailto:bsh-service.ua@bshg.com
www.bosch-home.com.ua

XK Kosovo

NTP GAMA
Ruga Mag Prishtine-Ferizaj
70000 Ferizaj
Tel.: 0290 321 434
mailto:a_service@
gama-electronics.com

XS Srbija, Serbia

BSH Kućni aparati d.o.o.
Milutina Milankovića 11^a
11070 Novi Beograd
Tel.: 011 205 23 97
Fax: 011 205 23 89
mailto:informacije.servis-sr@
bshg.com
www.bosch-home.rs

ZA South Africa

BSH Home Appliances (Pty) Ltd.
15th Road Randjespark
Private Bag X36, Randjespark
1685 Midrand – Johannesburg
Tel.: 086 002 6724
Fax: 086 617 1780
mailto:applianceserviceza@
bshg.com
www.bosch-home.com/za

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com**



9001125487

950722